Form No. 3467-661 Rev A

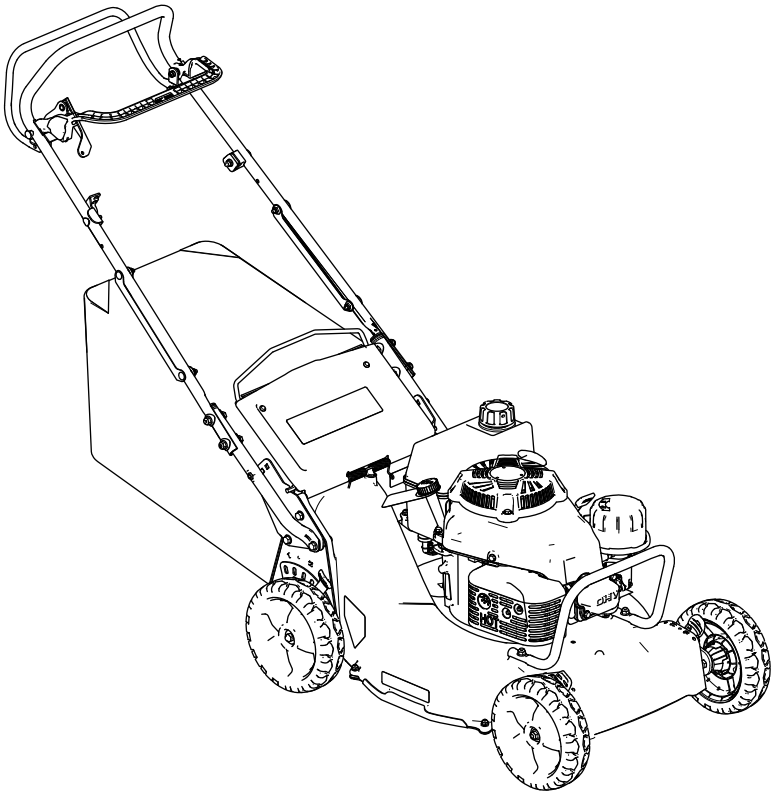
TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Maşină de tuns iarba cu sistem Recycler®/colectare posterioară de categorie grea de 53 cm

Nr. model 22285—Nr. serie 400000000 şi Sus



Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

3467-661

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultaţi Declaraţia de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Cuplu brut sau net: Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de către producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers - Societatea Inginerilor Auto) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerinţele privind siguranţa, emisiile şi operarea, cuplul real al motoarelor pentru clasa aceasta de maşini de tuns iarba pot fi semnificativ mai redus. Vă rugăm să consultai informaiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

Nu modificai i nu dezactivai dispozitivele de sigurană ale mainii i verificai periodic funcionarea corectă a acestora. Nu încercai să reglai sau să modificai controlul turaiei motorului; acest lucru poate cauza o stare de funcionare nesigură, ducând la vătămări corporale.

Introducere

Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă, condusă manual din spate este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniti, angajai. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreinute ale proprietăilor rezideniale i comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citii cu atenie aceste informaii pentru a învăa despre modul corespunzător de utilizare i întreinere a produsului i pentru a evita rănirea personală i deteriorarea produsului. Aveţi responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător şi sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru mai multe informaii, inclusiv informaii privind sigurana produsului i materiale de instruire , informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveţi nevoie de service, piese originale Toro sau informaţii suplimentare, contactaţi un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienţi Toro şi pregătiţi numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locaia numărului de model sau de serie pe produs. Scrieţi numerele în spaţiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs**

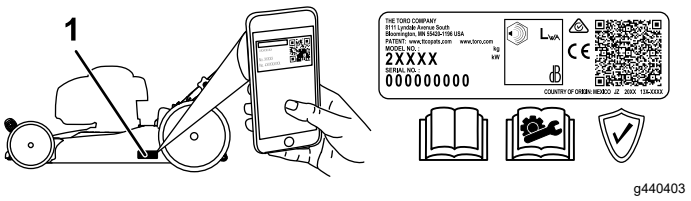


Figura 1

1. Locaţia numerelor de model şi de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Simbol de alertă de sigurană

Simbolul de alertă de sigurană (Figura 2) prezent în acest manual i pe maină identifică mesajele de sigurană importante pe care trebuie să le respectai pentru a evita accidentele.

g000502

Figura 2

Simbol de alertă de sigurană

Simbolul de alertă de sigurană apare deasupra informaiilor care vă atenionează cu privire la aciuni sau situaii nesigure i este urmat de cuvântul **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENIE**.

PERICOL indică o situaie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

AVERTISMENT indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

ATENIE indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări uoare sau moderate.

Acest manual utilizează două alte cuvinte pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenia asupra informaiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informaiile generale care necesită atenie specială.

© 2023—The Toro® Company

Toate drepturile rezervate

Cuprins

Simbol de alertă de siguranā 2
Siguranţă în funcţionare 4
Sigurana generală 4
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 4
Reglare 6
1 Îndepărtarea apărătorii cablului 6
2 Asamblarea mânerului inferior 7
3 Montarea mânerului 8
4 Montarea apărătoarelor de cablu 8
5 Adăugarea uleiului în motor 10
6 Asamblarea sacului pentru iarbă 10
7 Reglarea propulsiei automate 10
Rezumat al produsului 11
Specificaţii 11
Dispozitive de ataare/Accesorii 11
Înainte de utilizare 12
Sigurana înainte de utilizare 12
Umplerea rezervorului de combustibil 12
Verificarea nivelului uleiului de motor 13
Reglarea înălţimii mânerului 13
Reglarea înălţimii de tăiere 14
În timpul utilizării 14
Sigurana în timpul utilizării 14
Pornirea motorului 15
Oprirea motorului 15
Utilizarea propulsiei automate i cuplarea lamelor 16
Verificarea sistemului Blade Brake Clutch 17
Reciclarea resturilor 17
Colectarea resturilor 18
Indicaţii de exploatare 19
După utilizare 20
Sigurana după utilizare 20
Curăarea sub mainā 21
Întreţinere 22
Program(e) de întreţinere recomandat(e) 22
Siguranā în timpul întreinerii 23
Lucrări de service pentru filtrul de aer 23
Schimbarea uleiului de motor 23
Înlocuirea filtrului de ulei de motor 24
Service-ul bujiei 25
Reglarea propulsiei automate 25
Întreinerea lamei 26
Reglarea cablului sistemului Blade-Brake 28
Curăarea sub capacul de curea 29
Curăarea proteciei sistemului Blade Brake Clutch 29
Curăarea roilor 30
Depozitare 31
Depozitarea în siguranā 31
Pregătirea sistemul de alimentare cu combustibil 31
Pregătirea motorului 31
Informaii generale 31
Scoaterea maşinii din starea de depozitare 31
Înlăturarea defecţiunilor 32

Siguranţă în funcţionare

Sigurana generală

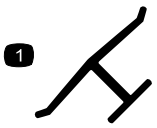
Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor i poate arunca obiecte. Respectai întotdeauna toate instruciunile de sigurană pentru a preveni vătămările corporale sau moartea.

- Citii, înelegei i urmai instruciunile i avertismentele din *Manualul utilizatorului* i de pe maină i accesorii înainte de a porni motorul.
- Nu inei mâinile sau picioarele în apropierea pieselor aflate în micare sau sub maină. Staţi la distanţă de orice gură de descărcare.
- Nu utilizaţi maşina fără toate proteciile şi alte dispozitive de sigurană montate şi funcţionând corespunzător pe aceasta.
- inei trecătorii i copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsaţi copii să utilizeze maşina. Utilizarea mainii va fi efectuată doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instruciunile i apte din punct de vedere fizic.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de service, alimentare sau desfundare a mainii, oprii maina, oprii motorul i ateptai până când se opresc toate piesele mobile.

Utilizarea sau întreţinerea necorespunzătoare a acestei maşini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectaţi aceste instrucţiuni de siguranţă şi acordaţi întotdeauna atenţie simbolului de alertă privind siguranţa ⚠, care înseamnă Atenţie, Avertisment sau Pericol – instrucţiune privind siguranţa personală. Nerespectarea acestor instrucţiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

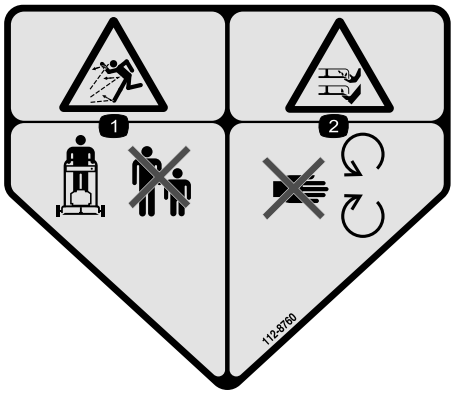
Instrucţiunile şi autocolantele cu informaţii privind siguranţa sunt uşor vizibile pentru operator şi sunt amplasate lângă orice zonă cu potenţial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decaloemmarkt

Marca producătorului

1. Această marcă indică faptul că lama este identificată ca piesă ce provine de la producătorul original al mainii.



decal112-8760

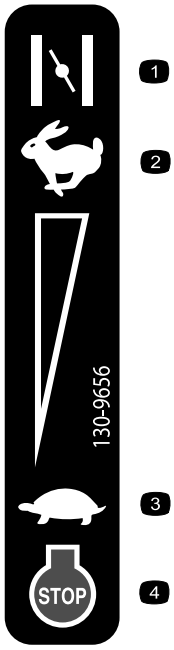
112-8760

1. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.
2. Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – păstrai distana faă de piesele mobile.

decal131-0822

131-0822

1. Propulsie automată—Atenie; uzura prematură a transmisiei poate apărea în cazul în care cureaua este supratensionată; înainte de efectuarea lucrărilor de service i întreinere, citii *Manualul operatorului*.



decal130-9656

130-9656

1. Şoc
2. Rapid
3. Lent
4. Motor - oprire

decal116-7583

116-7583

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; nu operai această mainã dacă nu suntei instruit în acest sens.
2. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.
3. Pericol de obiecte proiectate – nu operai maina de tuns iarba fără montarea capacului pentru evacuarea posterioară sau fără montarea sacului.
4. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate proteciile montate.
5. Avertisment – purtai căti pentru protecia auzului.
6. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – nu operai maina în sus i în jos pe pante; operai maina dintr-o parte în alta a pantei; opriţi motorul înainte de a pleca de lângă mainã; colectai orice reziduuri înainte de a tunde iarba; privii înapoi atunci când vă deplasai cu spatele.

Reglare

Important: **Îndepărtai i eliminai folia de protecie din plastic folosită pentru a acoperi motorul, precum i orice alte elemente din plastic sau ambalaje de pe mainã.**

1

Îndepărtarea apărătorii cablului

Nu s-au solicitat piese

Procedură

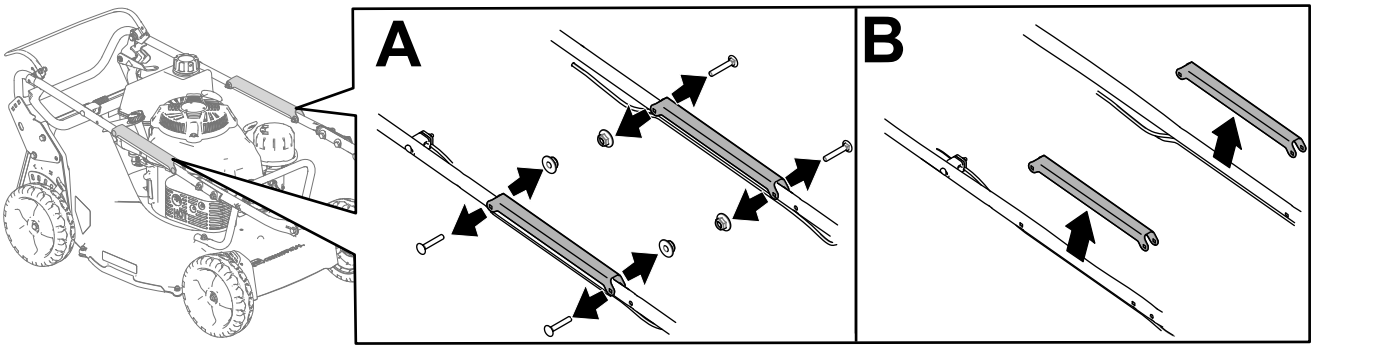


Figura 3

2

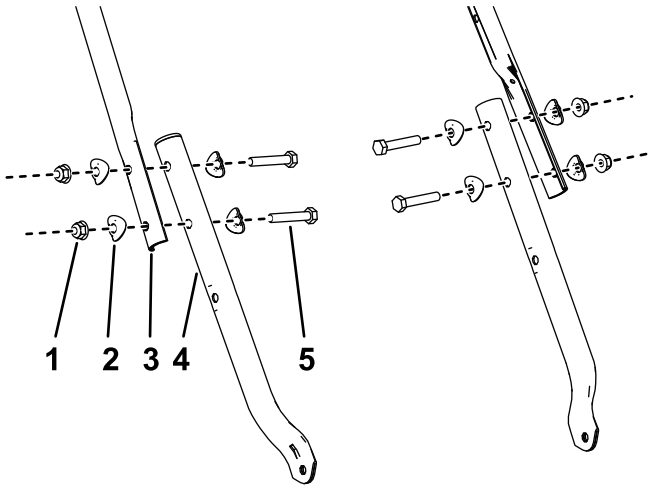
Asamblarea mânerului inferior

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblul mânerului superior
2	Mâner inferior
4	Şurub (5/16 x 1 ¾")
4	Contrapiuliă cu guler (5/16")
8	Şaibă curbată

Procedură

Asamblai mânerul inferior în modul indicat în Figura 4.



g340673

Figura 4

1. Contrapiuliă cu guler (5/16")
2. Şaibă curbată
3. Ansamblul mânerului superior
4. Mâner inferior
5. Şurub (5/16 x 1 ¾")

3

Montarea mânerului

Piese solicitate pentru această procedură:

2	urub cu guler (5/16 x 1 ½")
4	Contrapiuliă cu guler (5/16")
2	urub de fixare (5/16 x 1 ½")

Procedură

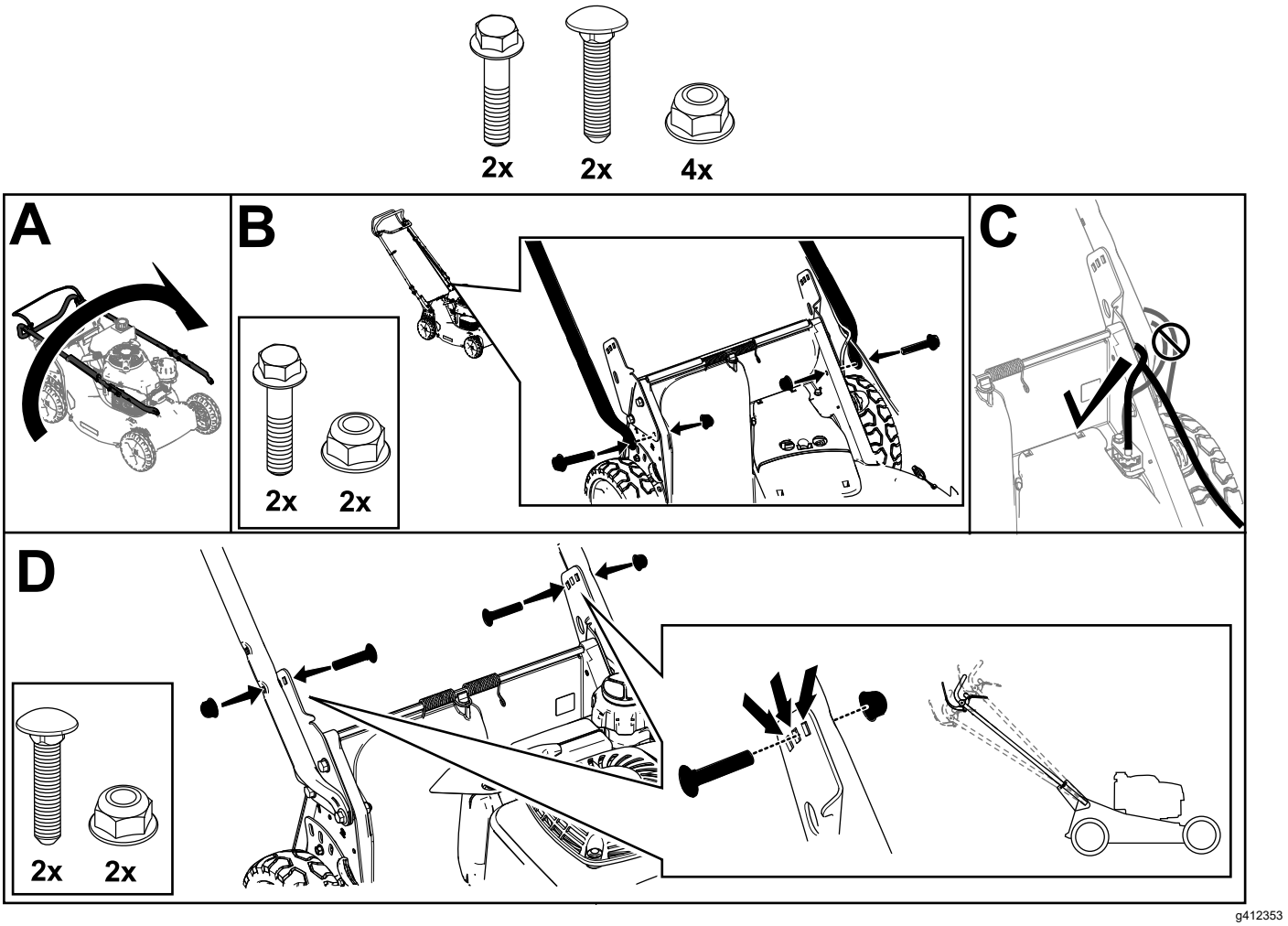


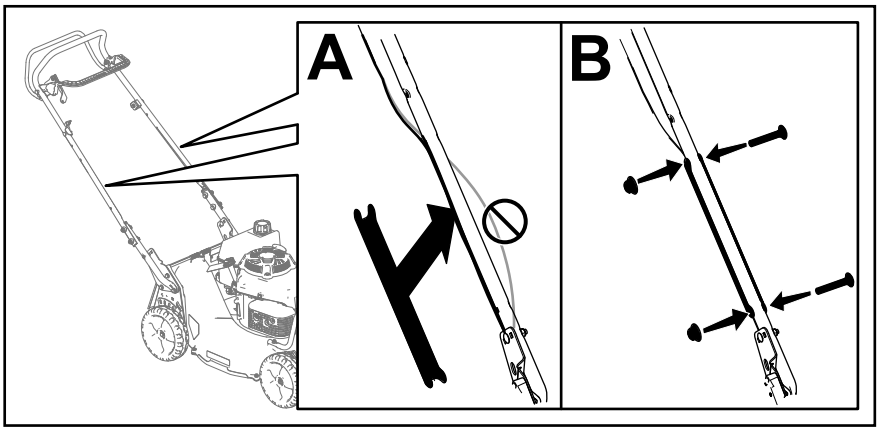
Figura 5

4

Montarea apărătoarelor de cablu

Nu s-au solicitat piese

Procedură



g412416

Figura 6

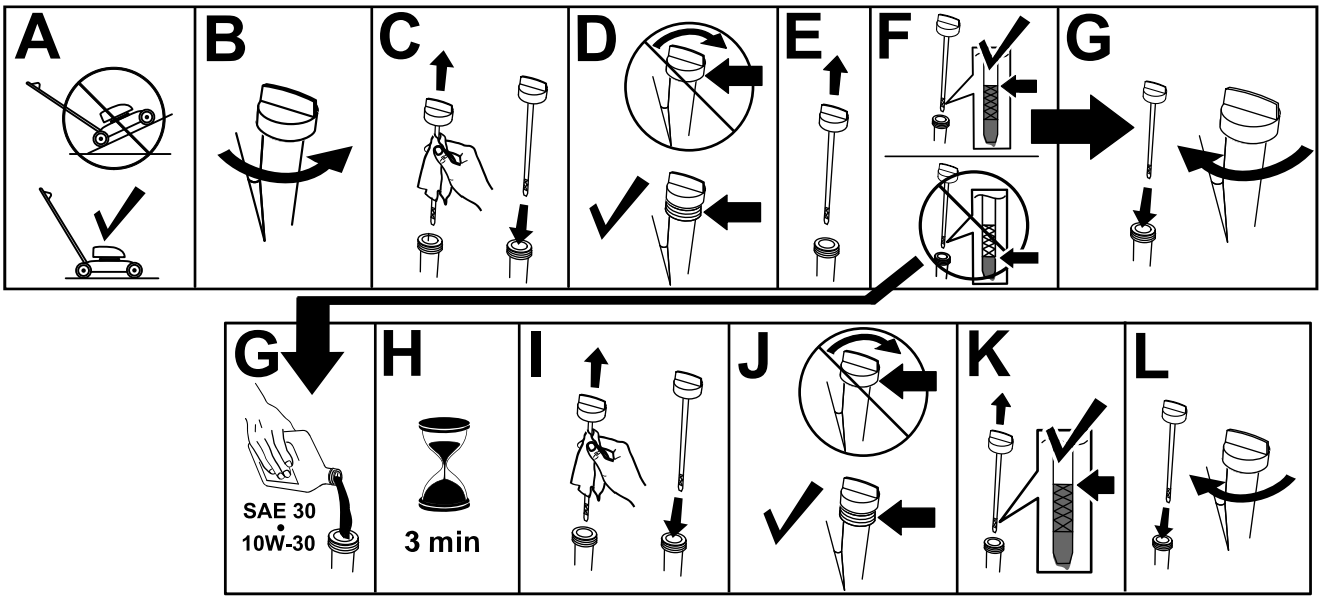
5

Adăugarea uleiului în motor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Important: **Dacă nivelul de ulei din motor este prea scăzut sau prea ridicat i pornii motorul, este posibil să defectai maina.**



g235721

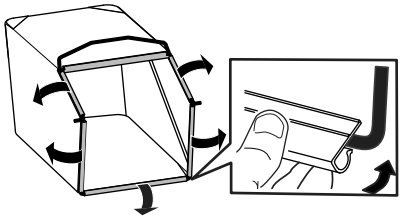
Figura 7

6

Asamblarea sacului pentru iarbă

Nu s-au solicitat piese

Procedură



g412357

Figura 8

7

Reglarea propulsiei automate

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Important: **Trebuie să reglaţi cablul pentru propulsia automată înainte de a utiliza maşina pentru prima dată. Consultai** **Reglarea propulsiei automate (Pagină 25)****.**

Rezumat al produsului

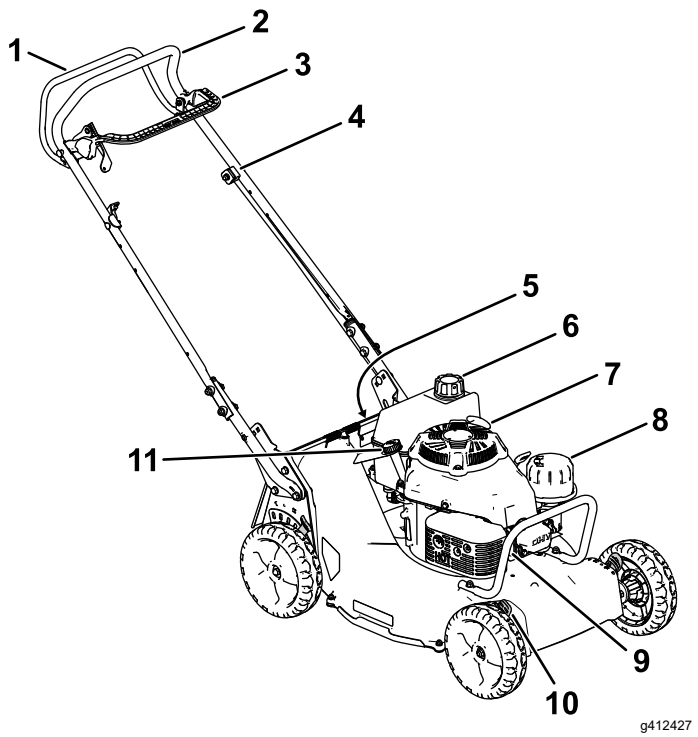


Figura 9

1. Bară pentru propulsia automată
2. Mâner
3. Bară de comandă pentru lamă
4. Reglare pentru propulsia automată
5. Deflector spate (nu este afiat)
6. Capac rezervor de combustibil
7. Mâner demaror cu recul
8. Filtru de aer
9. Bujie
10. Manetă înălime de tăiere (4)
11. Tub de umplere cu ulei/joją de ulei

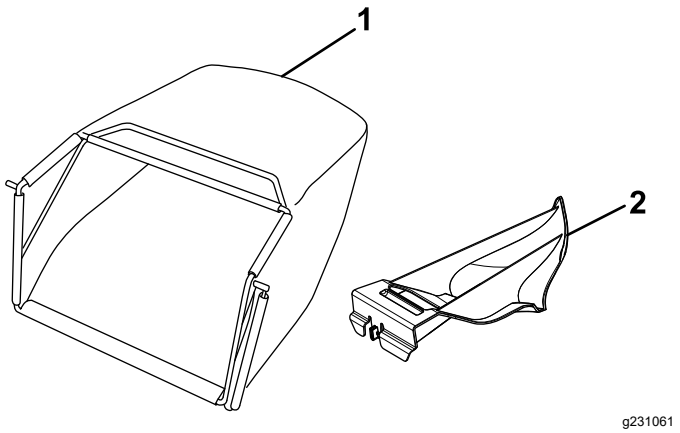


Figura 10

1. Sac pentru iarbă
2. Capac evacuare posterioară

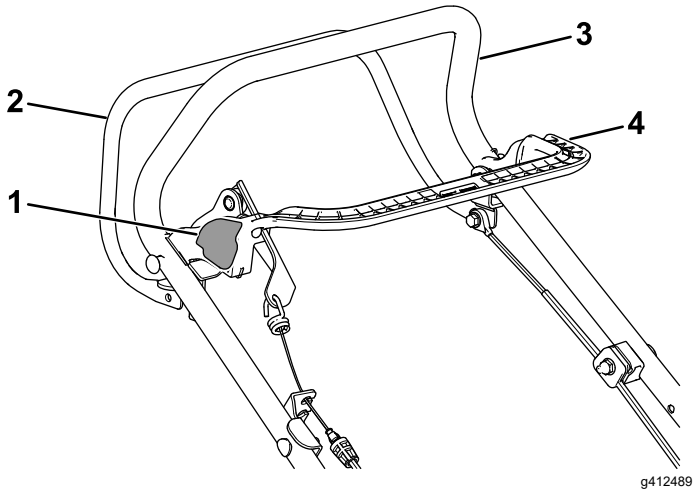


Figura 11

Bară de comandă

1. Buton de blocare de comandă pentru lamă
2. Manetă de comandă pentru lamă
3. Mâner
4. Manetă de acionare

Specificaţii

Model	Greutate	Lungime	Lăime	Înălime
22285	59 kg	163 cm	56 cm	107 cm

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Operare

Notă: Determinaţi partea stângă şi dreaptă a maşinii din poziţia de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Oprii maina, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curăarea sau depozitarea mainii.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranţă a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranţă.
- Verificai dacă toate proteciile i dispozitivele de siguranţă, precum deflectoarele i/sau dispozitivul de adunat iarbă, sunt la locul lor i funcionează corect.
- Inspectai întotdeauna maina pentru a vă asigura că lamele i uruburile lamei nu sunt uzate sau deteriorate.
- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care le-ar putea proiecta maina.
- Contactul cu lama în timp ce aceasta se rotete va duce la vătămarea gravă. Nu punei degetele sub carcasă.

Măsuri de siguranţă pentru combustibil

- Combustibilul este extrem de inflamabil şi exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate arde pe dumneavoastră şi pe cei din jur i poate cauza pagube materiale.
  - Pentru a preveni o încărcare statică din cauza aprinderii combustibilului, plasaţi recipientul şi/sau maşina direct pe sol înainte de umplere, nu pe un vehicul sau obiect.
  - Umplei rezervorul de combustibil într-un spaiu deschis, cu motorul rece. tergei orice urmă de combustibil scurs.
  - Nu manipulaţi combustibilul când fumaţi sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
  - Nu îndepărtai buonul rezervorului i nu umplei rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
  - Dacă vărsai combustibil, nu încercai să pornii motorul. Evitai crearea unei surse de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.
  - Depozitaţi combustibilul într-un rezervor corespunzător şi nu îl lăsaţi la îndemâna copiilor.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghiit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave i îmbolnăviri.
  - Evitai inspirarea pe termen lung a vaporilor.
  - inei mâinile i faa departe de duză i de deschiderea rezervorului de combustibil.
  - inei combustibilul departe de ochi i piele.

Umplerea rezervorului de combustibil

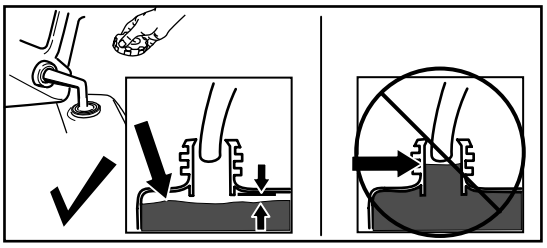
Tip	Benzină fără plumb
Cifra octanică minimă	87 (SUA) sau 91 (cifra octanică „research”; în afara SUA)
Etanol	Nu mai mult de 10% din volum
Metanol	Fără
MTBE (metil-ter-butil-eter)	Mai puin de 15% din volum
Ulei	Nu adăugaţi în combustibil

Utilizai numai combustibil curat, proaspăt (nu mai mult de 30 de zile), de la o sursă de încredere.

Important: **Pentru a reduce problemele la pornire, adăugaţi stabilizator/aditiv de combustibil în combustibilul proaspăt, conform instrucţiunilor producătorului stabilizatorului/aditivului de combustibil.**

Pentru informaii suplimentare, consultaţi manualul utilizatorului motorului.

Umplei rezervorul de combustibil în modul indicat în Figura 12.



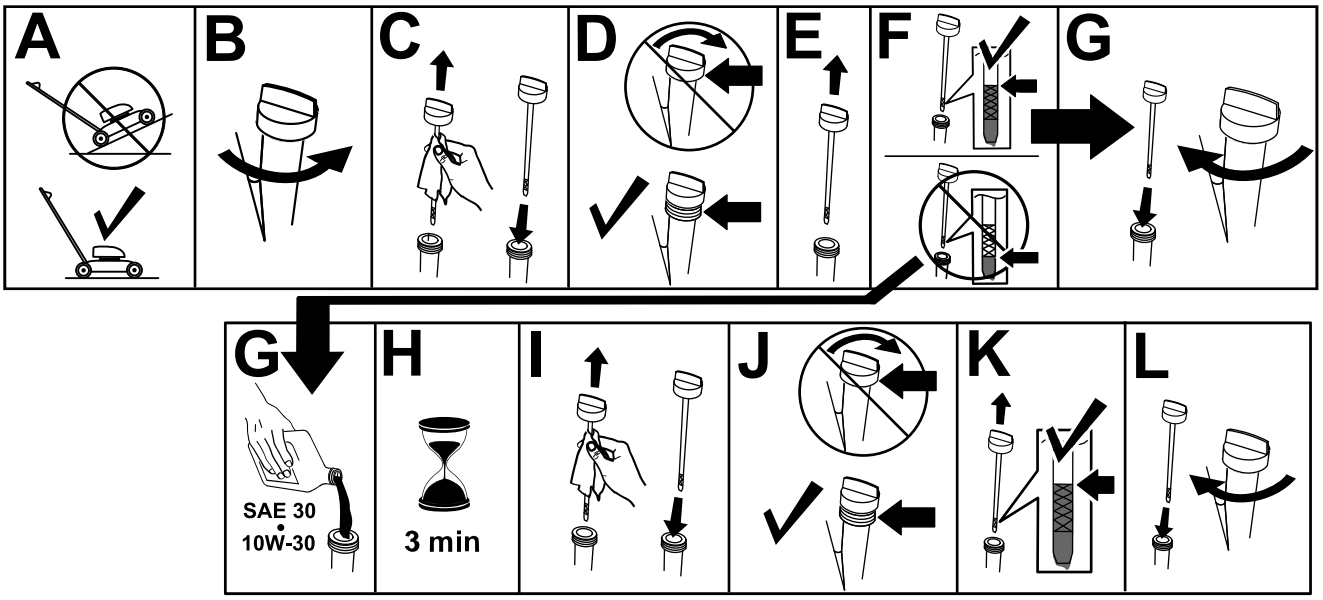
g230458

Figura 12

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Important: **Dacă nivelul de ulei din carter este prea scăzut sau prea ridicat i pornii motorul, este posibil să defectai maina.**

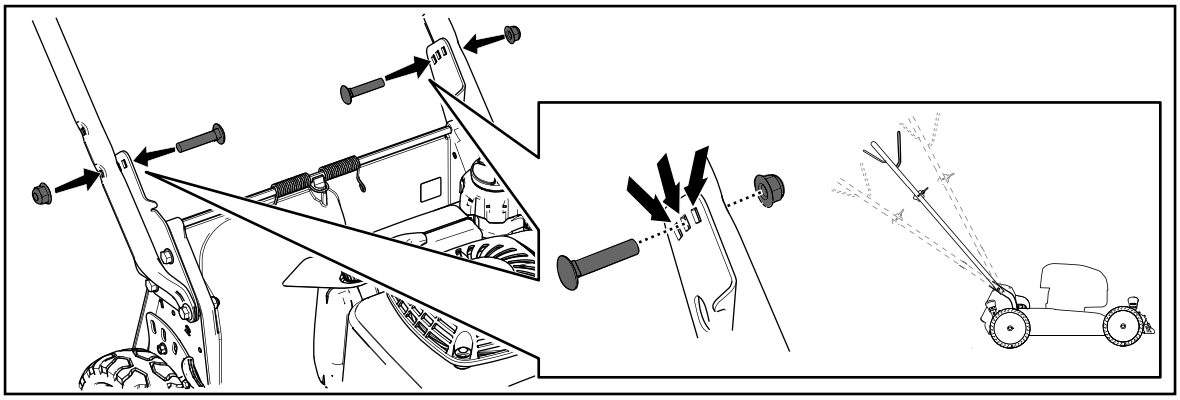


g235721

Figura 13

Reglarea înălţimii mânerului

Putei ridica sau coborî mânerul în una din cele 3 poziii disponibile pentru confortul dumneavoastră (Figura 14).



g272748

Figura 14

1. Îndepărtai ambele uruburi ale mânerului i piuliele corespunzătoare.
2. Deplasai mânerul în poziţia de înălime dorită.
3. Fixai mânerul folosind uruburile îndepărtate anterior i piuliele corespunzătoare.

Reglarea înălţimii de tăiere

⚠ PERICOL

Reglarea manetelor pentru înălimea de tăiere vă poate aduce mâinilor în contact cu o lamă aflată în micare, ceea ce cauza vătămări grave.

- **Oprii motorul i aşteptaţi oprirea oricărei micări înainte de a regla înălimea de tăiere.**
- **Nu introducei degetele sub carcasă în timp ce reglai înălimea de tăiere.**

⚠ AVERTISMENT

Dacă motorul rulează, toba de eapament va fi fierbinte i vă poate provoca arsuri.

Păstrai distana faă de toba de eapament fierbinte.

Reglai înălimea de tăiere conform preferinelor. Setai toate roile la aceeai înălime de tăiere (Figura 15).

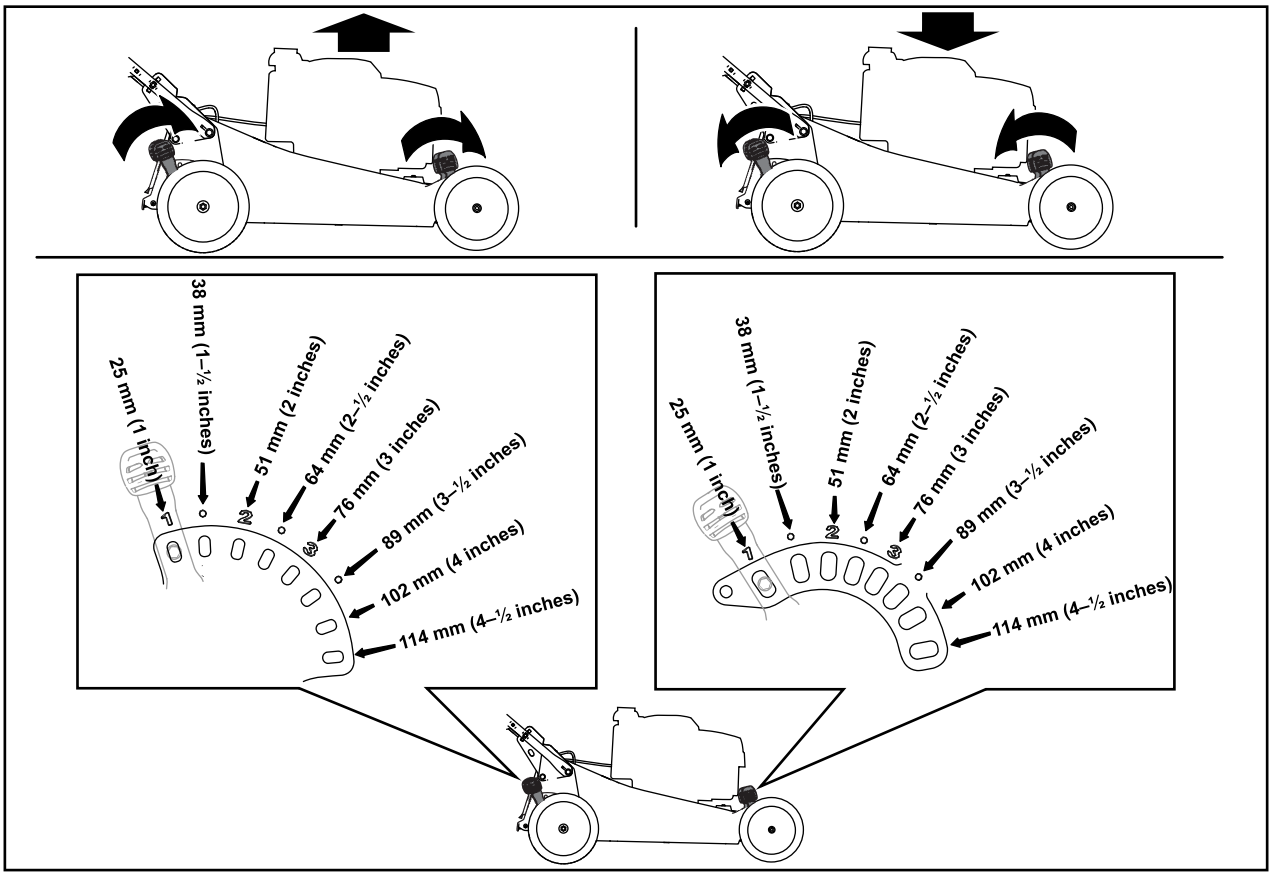


Figura 15

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu utilizaţi maşina dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena alcoolului sau a drogurilor.

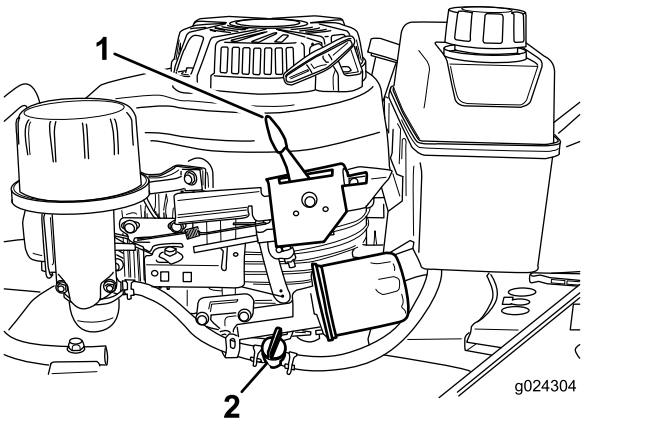
- Lama este ascuită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave. Oprii motorul, scoatei cheia din contact (dacă este disponibilă) i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
- inei trecătorii departe de zona de utilizare. Nu permiteţi accesul copiilor mici în zona de operare şi lăsaţi-i în permanenţă în grija unui adult responsabil, care nu utilizează maina. Oprii maina dacă în zonă pătrunde orice persoană.
- Privii întotdeauna jos i în spate înainte de a deplasa maina cu spatele.
- Operai maina doar în condiii de vizibilitate bună i în condiii meteo corespunzătoare. Nu utilizai maina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Iarba udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecai i intrai în contact cu lama. Evitai să tundei iarba în condiii umede.
- Apropiai-vă cu mare atenie de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Nu direcionai materialul evacuat spre nicio persoană. Evitai evacuarea materialul spre un perete sau obstacol; materialul poate ricoa spre dumneavoastră. Oprii lama (lamele) atunci când vă deplasai pe suprafee acoperite cu pietri.
- Avei grijă la gropi, anuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat vă poate face să vă pierdei echilibrul sau stabilitatea.
- Dacă maina se lovete de un obiect sau începe să vibreze, oprii motorul imediat, scoatei cheia din contact (dacă este disponibilă), ateptai până ce toate piesele mobile se opresc, deconectaţi cablul de la bujie i verificai dacă maina are deteriorări. Efectuai reparaiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Înainte de a părăsi poziia de operare, opriţi motorul, scoateţi cheia din contact (dacă este disponibilă) şi aşteptaţi oprirea tuturor pieselor mobile.
- Dacă motorul rulează, acesta va fi fierbinte i vă poate provoca arsuri grave. Păstrai distana faă de motorul fierbinte.
- Utilizai motorul numai în zone bine ventilate. Gazele de eapament conin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, otrăvitor, fatal.
- Verificai frecvent componentele dispozitivului de adunat iarbă i jgheabul de evacuare pentru a descoperi orice uzură sau deteriorare i înlocuii-le cu piese Toro originale, atunci când este necesar.

Sigurana în pantă

- Tundei iarba de-a lungul pantelor; niciodată în sus sau în jos. Acordaţi foarte mare atenţie la schimbarea direcţiei pe pante.
- Nu tundei iarba pe pantele foarte abrupte. Stabilitatea necorespunzătoare poate provoca un accident prin alunecare i cădere.
- Tundei iarba cu atenie în apropierea pantelor abrupte, anurilor sau terasamentelor.

Pornirea motorului

1. Conectai cablul bujiei la bujie.
2. Deschidei valva de combustibil deplasând maneta acesteia spre **dreapta** (Figura 16).



g024304

Figura 16

1. Manetă de control al acceleraiei
2. Manetă valvă de combustibil

3. Deplasai maneta de control al acceleraiei în poziia OC.

   Notă: Nu utilizai maneta de oc când motorul este cald.
4. Tragei uor mânerul demarorului până când simii că opune rezistenă, apoi tragei brusc.

   Notă: Lăsai cablul să revină lent în ghidajul de cablu de pe mâner.
5. După pornirea motorului, deplasai maneta de control al acceleraiei în poziia de deplasare RAPIDĂ.

Oprirea motorului

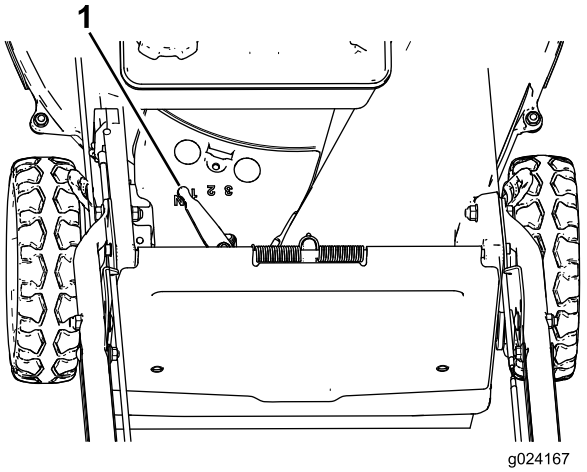
Interval de service: După fiecare folosinţă—Asigurai-vă că motorul se oprete în termen de 3 secunde după eliberarea barei de comandă pentru lamă.

Eliberai bara de comandă pentru lamă i deplasai maneta de control al acceleraiei în poziia STOP.

Notă: Închidei valva de combustibil prin deplasarea manetei valvei de combustibil (Figura 16) spre **stânga** dacă nu vei porni motorul curând după aceea.

Utilizarea propulsiei automate i cuplarea lamelor

Această mainã are 3 viteze de deplasare: 1 (lentă), 2 (medie) i 3 (rapidă); are, de asemenea, poziia neutră (N). Maneta pentru propulsia automată este amplasată sub rezervorul de combustibil, în partea din spate (Figura 17).

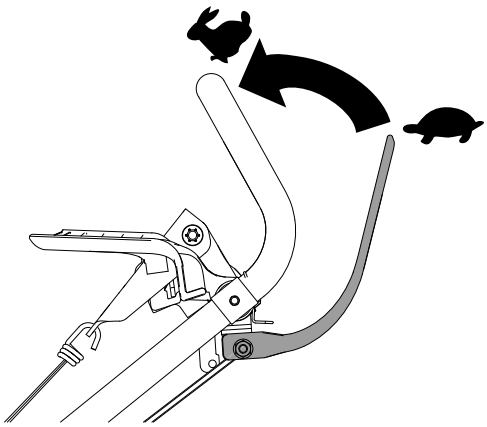


g024167

Figura 17

1. Manetă pentru propulsia automată

1. Deplasai maneta pentru propulsia automată la viteza de deplasare dorită.
2. Pornii motorul.
3. Pentru a utiliza maneta pentru propulsia automată, apăsaţi bara pentru propulsia automată (Figura 18).



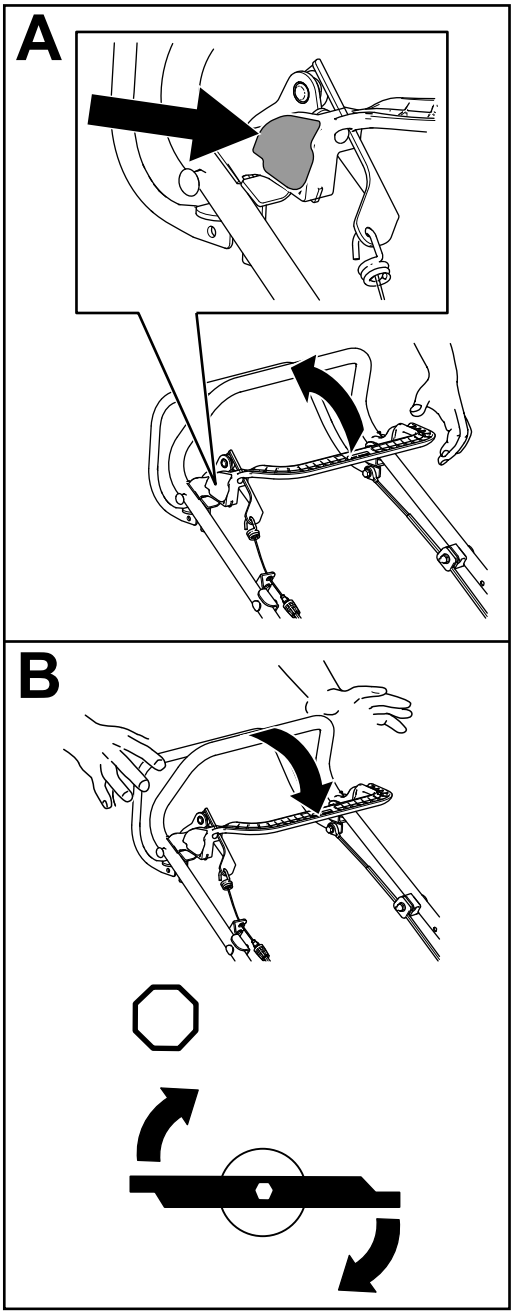
g412511

Figura 18

Notă: Putei modifica viteza de deplasare prin mărirea sau reducerea distanei dintre bara pentru propulsia automată i mâner.

Pentru a cupla lamele, procedai în felul următor:

1. inei apăsat butonul de blocare de comandă pentru lamă pentru cuplarea cu maneta de comandă pentru lamă (A din Figura 19).
2. În timp ce inei apăsat butonul, tragei maneta de comandă pentru lamă la nivelul mânerului; lama trebuie să se cupleze (A din Figura 19).
3. Eliberai maneta de comandă pentru lamă pentru a decupla lama (B din Figura 19). Butonul de blocare de comandă pentru lamă se resetează.



g412517

Figura 19

Verificarea sistemului Blade Brake Clutch

Verificai bara de comandă pentru lamă înainte de fiecare utilizare, pentru a asigura o funcionare corespunzătoare a sistemului Blade Brake Clutch.

Verificare cu sacul pentru iarbă

1. Montai sacul pentru iarbă gol la mainä.
2. Pornii motorul.
3. Acionai lama.

   Notă: Sacul ar trebui să înceapă să se umfle, indicând faptul că lama este acionată i se rotete.
4. Eliberai bara de comandă pentru lamă.

   Notă: Dacă sacul nu se dezumflă imediat, lama încă se rotete. Sistemul Blade Brake Clutch se poate deteriora i, dacă este ignorat, poate duce la o stare de funcionare nesigură. Inspectai i reparai maina numai la un centru de service autorizat.
5. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.

Verificare fără sacul pentru iarbă

1. Mutai maina pe o suprafaă pavată, într-o zonă fără vânt.
2. Setai toate cele 4 roi pentru înălimea de tăiere de 76 mm; consultai Reglarea înălţimii de tăiere (Pagină 14).
3. Mototolii o jumătate de foaie de ziar, formând o bilă suficient de mică pentru a intra sub carcasa mainii (aproximativ 76 mm în diametru).
4. Aezai bila din ziar la aproximativ 13 cm în faa mainii.
5. Pornii motorul.
6. Acionai lama.
7. Eliberai bara de comandă pentru lamă.
8. Împingei imediat maina peste bila din ziar.
9. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
10. Mergei în partea din faă a mainii i verificai bila din ziar.

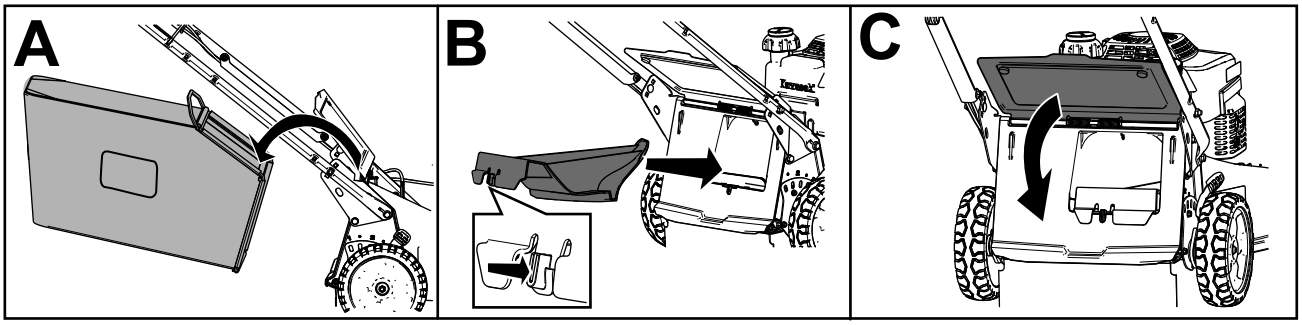
    Notă: Dacă bila din ziar nu a intrat sub mainä, repetai paii de la 4 la 10.

    Notă: Dacă ziarul este desfăcut sau mărunit, lama nu s-a oprit corect, ceea ce ar putea cauza o stare de funcionare nesigură. Contactaţi un centru de service autorizat.

Reciclarea resturilor

Această mainä este pregătită din fabrică să recicleze resturile iarbă i de frunze pentru gazon. Pentru a pregăti maina pentru reciclare:

- Dacă sacul pentru iarbă este montat pe mainä, îndepărtai-l (A din Figura 20).
- În cazul în care capacul de evacuare posterioară nu este montat, prindei-l de mâner, ridicai deflectorul din spate i introducei-l în jgheabul de evacuare posterioară până când elementul de fixare se blochează în poziie (B din Figura 20).



g236734

Figura 20

⚠ ATENŢIE

Utilizarea mainii pentru a recicla resturile de iarbă fără a avea capacul montat prezintă pericolul proiectării obiectelor către dumneavoastră sau trecători. De asemenea, poate apărea contactul cu lamele. Obiectele proiectate sau contactul cu lama pot provoca vătămări grave sau decesul.

Avei grijă, capacul de evacuare posterioară trebuie să fie în poziie înainte de a recicla resturile de iarbă. Nu cuplai niciodată lamele fără capacul de evacuare posterioară sau fără sacul pentru iarbă montate la mână.

Colectarea resturilor

Folosii sacul pentru iarbă atunci când dorii să colectai resturile de iarbă i de frunze de pe gazon.

⚠ ATENŢIE

Un sac pentru iarbă uzat ar putea permite proiectarea pietrelor de mici dimensiuni sau a unor reziduuri similare spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

Verificai frecvent starea sacului pentru iarbă. Dacă este deteriorat, montai un sac de schimb nou Toro.

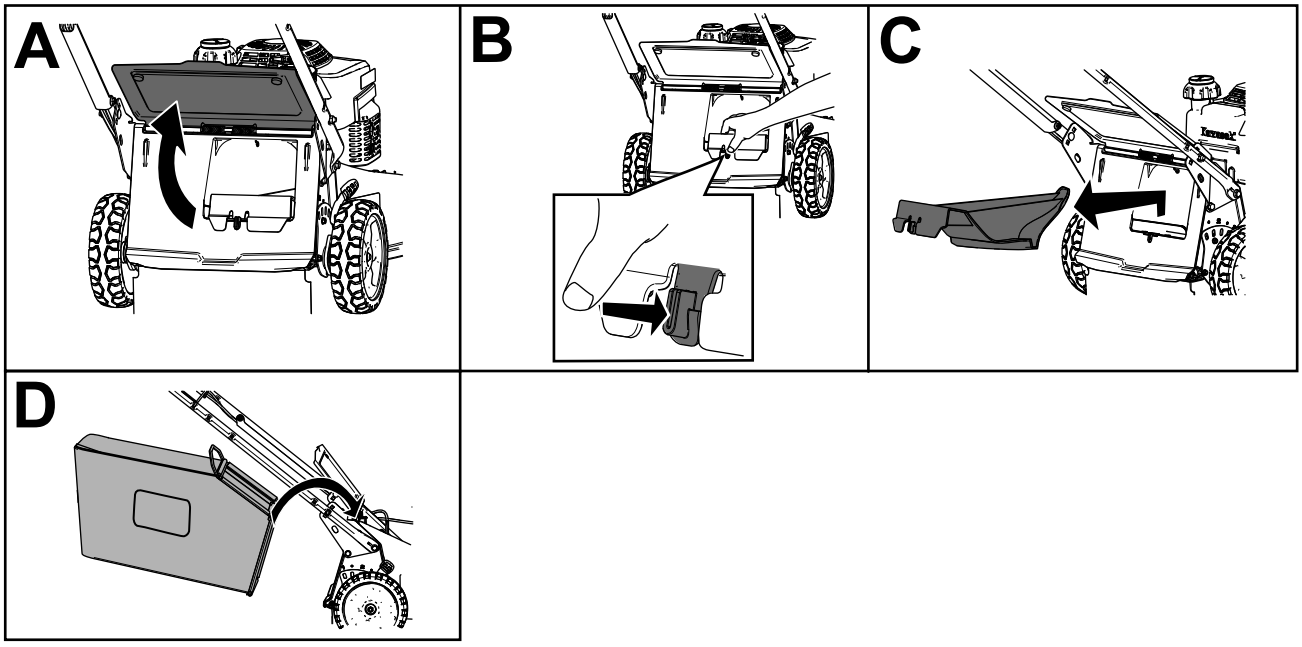
⚠ ATENŢIE

Lamele sunt ascuite; contactul cu lamele poate rezulta în vătămări corporale grave.

Oprii motorul i aşteptaţi oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a părăsi poziţia de operare.

Montarea sacului pentru iarbă

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Ridicai i meninei ridicat deflectorul spate (A din Figura 21).
3. Îndepărtai capacul evacuării posterioare prin împingerea înăuntru cu degetul a clichetului i îndepărtarea capacului de pe mină (B i C din Figura 21).
4. Instalai capetele tijei sacului în canelurile de la baza mânerului i deplasai sacul înainte i înapoi, pentru a vă asigura că ai fixat capetele tijei sacului pe pările inferioare ale celor două caneluri (D din Figura 21).
5. Coborâi deflectorul spate până se sprijină pe sacul pentru iarbă.



g236745

Figura 21

Îndepărtarea sacului pentru iarbă

⚠ PERICOL

Maina poate proiecta resturile de iarbă i alte obiecte printr-o deschizătură de pe carcasa mainii. Obiectele proiectate cu suficientă foră pot provoca vătămări corporale grave sau decesul dumneavoastră sau trecătorilor.

- **Nu îndepărtai niciodată sacul pentru iarbă pentru ca apoi să pornii motorul fără capacul de evacuare montat la maină.**
- **Nu deschidei niciodată deflectorul spate al mainii atunci când este în funciune motorul.**

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Ridicai deflectorul spate.
3. Scoatei tija sacului pentru iarbă din canelurile de la baza mânerului (A din Figura 20).
4. Montai capacul evacuării (B din Figura 20).
5. Coborâi deflectorul spate (C din Figura 20).

Indicaţii de exploatare

Recomandări generale

- Consultai instruciunile de sigurană i citii cu atenie acest manual înainte de a utiliza maina.
- Curăai zona de bee, pietre, sârmă, ramuri i alte resturi pe care lama le-ar putea lovi i proiecta.
- inei pe oricine, în special copiii i animalele de companie la distană de zona de utilizare.
- Evitai lovirea copacilor, a pereilor, bordurilor sau a altor obiecte solide. Nu tundei iarba trecând în mod voluntar peste obiecte.
- Dacă maina se lovete de un obiect sau începe să vibreze, oprii motorul imediat, deconectaţi cablul bujiei i verificai dacă maina este deteriorată.
- Meninei lama ascuită pe tot parcursul sezonului de tundere a ierbii. Îndepărtai periodic, prin polizare, crestăturile de pe lamă.
- Înlocuii lama, atunci când este necesar, cu o lamă de schimb originală Toro.
- Tăiai iarba sau frunzele doar dacă sunt uscate. Iarba i frunzele ude au tendina de a se aduna în cadrul curii i pot cauza blocarea mainii sau calarea motorului.

⚠ ATENŢIE

Iarba udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecai i intrai în contact cu lama.

Tăiai iarba doar dacă este uscată.

- Curăai sub mainã după fiecare tundere a ierbii; consultai Curăarea sub mainã (Pagină 21).
- Meninei motorul în stare bună de funcionare.
- Curăai frecvent filtrul de aer. Mulcirea provoacă mai multe reziduuri i praf, care colmatează filtrul de aer i reduc performana motorului.
- Setai turaia motorului în poziia cea mai rapidă pentru cele mai bune rezultate de tăiere.

⚠ ATENŢIE

Utilizarea unei maini cu motorul funcionând la o turaie mai mare decât cea setată din fabrică poate determina proiectarea unei pări a lamei sau a motorului către dumneavoastră sau cei din jur, cauzând vătămări corporale grave sau deces.

- **Nu modificai setarea turaiei motorului.**
- **Dacă bănuii că turaia motorului este mai mare decât cea normală, contactai un distribuitor Toro autorizat.**

Tăierea ierbii

- Iarba crete cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Vara, este de preferat să tăiai iarba folosind setările înălimii de tăiere de 64 mm, 76 mm sau 89 mm. Tăiai aproximativ o treime din firul de iarbă. Nu tăiai mai jos de setarea de 64 mm, cu excepia cazului în care iarba este mai rară sau este toamnă târzie, când creterea ierbii începe să încetinească.
- Atunci când tăiai iarba cu o înălime de peste 15 cm, tăiai mai întâi la cea mai ridicată setare a înălimii de tăiere i la o viteză mai mică; apoi tăiai din nou la o înălime de tăiere mai mică, pentru ca gazonul să aibă cel mai bun aspect. Dacă iarba este prea lungă i frunzele se adună în partea superioară a gazonului, maina se poate bloca, ceea ce poate duce la calarea motorului.
- Alternai direcia de tăiere. Acest lucru ajută la dispersarea resturilor pe gazon, pentru o fertilizare uniformă.

Dacă aspectul final al gazonului este nesatisfăcător, încercai una sau mai multe din următoarele recomandări:

- Ascuii lama.
- Deplasai-vă mai încet în timp ce tăiai iarba.
- Ridicai înălimea de tăiere a mainii dumneavoastră.
- Tăiai iarba mai frecvent.
- Suprapunei zonele de tăiere în loc să tăiai iarba dintr-o zonă completă cu fiecare trecere.

Tăierea frunzelor

- După tunderea gazonului, asigurai-vă că jumătate din gazon se vede prin stratul de frunze tăiate. Poate fi nevoie să efectuai mai multe treceri peste frunze.
- Pentru o acoperire uoară a frunzelor, setai toate roile pentru aceeai înălime de tăiere.
- Reducei viteza de tăiere dacă maina nu taie frunzele suficient de fin.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Oprii maina, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curăarea sau depozitarea mainii.
- Curăai iarba i resturile din mainã pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. tergei uleiul sau combustibilul scurs.
- Nu depozitai niciodată maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu flăcări deschise, scântei sau lămpi martor, precum cele de pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Sigurana la transport

- Încărcai sau descărcai cu grijă maina.
- Fixai maina pentru a preveni răsturnarea.
- Înainte de a încărca maina pentru transport, închidei valva de combustibil.

Curăarea sub mainã

Pentru a asigura cele mai bune performane, păstrai partea inferioară a mainii curată. Avei grijă ca reziduurile să nu pătrundă la dispozitivele de lovire (Figura 22).

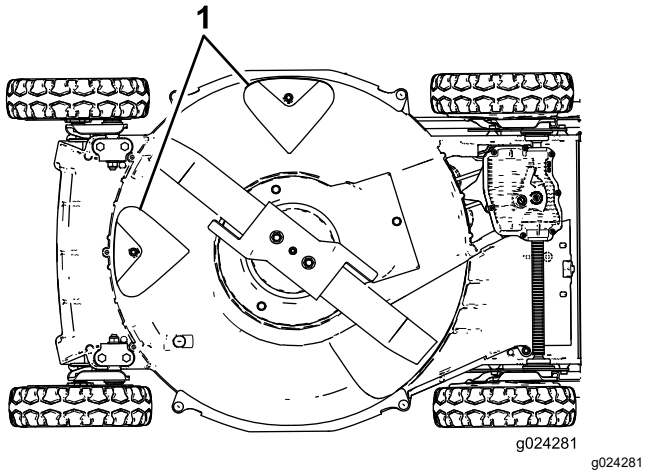


Figura 22

1. Dispozitive de lovire

Metoda de spălare

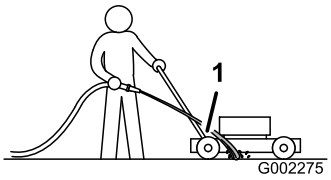
Interval de service: După fiecare folosinţă

⚠ ATENŢIE

Maina poate disloca material de sub ea.

- **Purtai protecie pentru ochi.**
- **Stai în poziia de operare (în spatele mânerului) în timp ce funcionează motorul.**
- **Nu permitei trecătorilor să se afle în zonă.**

1. Deplasai maina pe o suprafaă pavată, plană, în apropierea unui furtun de grădină.
2. Pornii motorul.
3. inei furtunul de grădină la nivelul mânerului i direcionai fluxul de apă pe pământ, chiar în faa roii dreapta spate (Figura 23).



g002275

Figura 23

1. Roata dreapta, spate

Notă: Lama va aspira apa i resturile de iarbă vor fi spălate. Lăsai apa să curgă până când nu mai vedei resturi de iarbă care să fie îndepărtate de sub mainã.

4. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
5. Oprii apa.
6. Pornii maina i lăsai-o să funcioneze timp de câteva minute pentru a-i usca partea inferioară.

Metoda răzuirii

Dacă spălarea nu îndepărtează toate reziduurile de sub mainã, curăai prin răzuire.

1. Deconectaţi cablul bujiei (Figura 9).
2. Golii rezervorul de combustibil.

⚠ ATENŢIE

Înclinarea mainii poate cauza scurgeri de combustibil din carburator sau din rezervor. Combustibilul este extrem de inflamabil, foarte exploziv i, în anumite condiii, poate provoca vătămări corporale sau daune materiale.

Evitai scurgerile de combustibil prin rularea motorului până la consumul combustibilului în totalitate sau prin îndepărtarea combustibilului cu o pompă manuală; nu scurgei niciodată combustibilul.

3. Înclinai maina pe partea **dreaptă** (filtrul de aer orientat în sus).
4. Îndepărtai mizeria i resturile de iarbă folosind un răzuitor din lemn de esenă tare. Evitai bavurile i marginile ascuite.
5. Readucei maina în poziia de operare.
6. Conectai cablul la bujie.

Întreţinere

Notă: Determinaţi partea stângă şi dreaptă a maşinii din poziţia de operare normală.

Program(e) de întreţinere recomandat(e)

Interval de întreţinere şi service	Procedură de întreţinere
După primele 8 ore	• Schimbai uleiul de motor.
După primele 25 ore	• Strângei orice dispozitive de fixare desprinse.
Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic	• Verificai nivelul de ulei de motor i adăugai ulei, dacă este necesar. • Inspectai lamele mainii de tuns iarba pentru urme de uzură sau de deteriorare. • Inspectai acceleratorul pentru urme de uzură sau de deteriorare. • Verificai timpul de oprire al frânei lamei. Lama trebuie să se oprească în 3 secunde de la eliberarea barei de comandă pentru lamă; dacă lama nu se oprete în 3 secunde, contactai un centru de service autorizat pentru a repara lama. • Verificai dacă există elemente de fixare slăbite sau lipsă la nivelul motorului. • Verificai dacă există scurgeri de combustibil sau ulei. • Verificai sau curăai demarorul cu recul i sita de admisie a aerului.
După fiecare folosinţă	• Asigurai-vă că motorul se oprete în termen de 3 secunde după eliberarea barei de comandă pentru lamă. • Îndepărtai resturile de iarbă i murdăria de sub carcasă.
La intervale de 25 de ore	• Curăai prefiltrul din spumă (mai frecvent în cazul condiiilor de operare cu praf).
La intervale de 40 de ore	• Curăai roile i roile dinate.
La intervale de 50 de ore	• Schimbai uleiul de motor (mai frecvent în cazul condiiilor de operare cu praf). • Ascuii sau înlocuii lama. Efectuai lucrări de întreinere mai frecvente dacă marginea se tocete rapid în condiii dure sau în zone cu mult nisip. • Îndepărtai resturile de iarbă i reziduurile de sub capacul de curea. • Curăai protecia sistemului Blade Brake Clutch.
La intervale de 100 de ore	• Verificai, curăai i reglai distana bujiei; înlocuii bujia dacă este necesar. • Strângei orice dispozitive de fixare desprinse. • Verificai sau curăai demarorul cu recul i sita de admisie a aerului.
La intervale de 200 de ore	• Înlocuii filtrul de ulei de motor. • Solicitai unui centru de service autorizat să verifice dacă există scurgeri în sistemul de alimentare cu combustibil i/sau un furtun de combustibil deteriorat. Înlocuii componentele dacă este necesar.
La intervale de 300 de ore	• Înlocuii elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în cazul condiiilor de operare cu praf). • Curăai cilindrul i nervurile chiulasei motorului. • Solicitai unui centru de service autorizat să verifice i să regleze turaia de ralanti a motorului. • Solicitai unui centru de service autorizat pentru motoare să curee camera de ardere. • Solicitai unui centru de service autorizat pentru motoare să verifice i să regleze distana supapei. • Solicitai unui centru de service autorizat pentru motoare să curee suprafaa scaunului supapei.

Important: **Consultai manualul motorului pentru proceduri de întreţinere suplimentare.**

Sigurană în timpul întreinerii

- Oprii maina, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curăarea sau depozitarea mainii.
- Deconectai cablul de la bujie înainte de a efectua orice proceduri de întreinere.
- Purtai mănui i protecie pentru ochi atunci când efectuai lucrări de service asupra mainii.
- Lama este ascuită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave. Purtai mănui în timpul lucrărilor de service asupra lamei. Nu reparai i nu modificai lama (lamele).
- Nu modificai niciodată dispozitivele de sigurană. Verificai periodic funcionarea corectă a acestora.
- Înclinarea mainii poate cauza scurgerea combustibilului. Combustibilul este inflamabil i exploziv i poate cauza vătămări corporale. Rulai motorul fără combustibil sau îndepărtai combustibilul cu o pompă manuală; nu scurgei niciodată combustibilul.
- Pentru performane optime ale mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

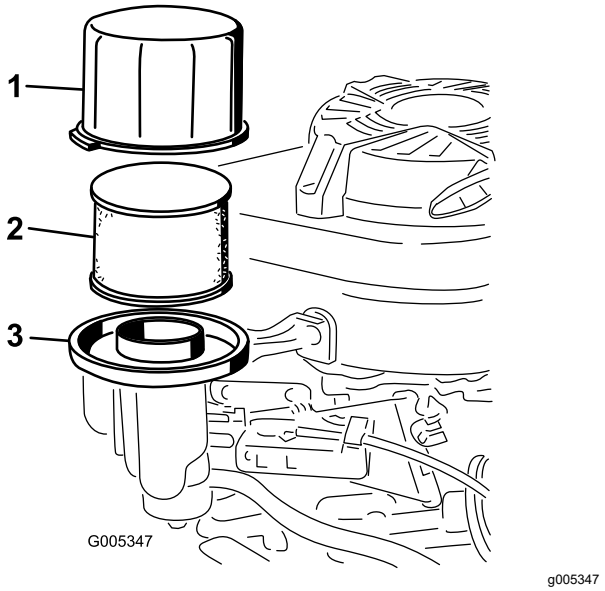
Lucrări de service pentru filtrul de aer

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Curăai prefiltrul din spumă (mai frecvent în cazul condiiilor de operare cu praf).

La intervale de 300 de ore—Înlocuii elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în cazul condiiilor de operare cu praf).

Important: **Nu utilizai motorul fără ansamblul filtrului de aer montat; în caz contrar, vor fi cauzate daune extreme ale motorului.**

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul bujiei.
3. Scoatei capacul i curăai-l bine (Figura 24).



g005347

Figura 24

1. Capac
2. Prefiltru din spumă i filtru de aer din hârtie
3. Bază filtru de aer

4. Îndepărtai i prefiltrul din spumă i filtrul de aer din hârtie de pe baza filtrului de aer (Figura 24).
5. Îndepărtai prefiltrul din spumă de la filtrul de aer din hârtie i spălai prefiltrul din spumă cu un detergent uor i apă, apoi tergei-l.
6. Verificai filtrul de aer din hârtie i înlocuii-l dacă este excesiv de murdar.

   Important: **Nu încercai să curăai filtrul din hârtie.**
7. Montai prefiltrul din spumă pe filtrul de aer din hârtie.
8. Montai prefiltrul din spumă i filtrul de aer din hârtie pe baza filtrului de aer.
9. Montai capacul.

Schimbarea uleiului de motor

Interval de service: După primele 8 ore

La intervale de 50 de ore

Turaţi motorul timp de câteva minute înainte de a schimba uleiul, pentru a-l încălzi. Uleiul cald curge mai bine i transportă mai muli ageni de contaminare.

Specificaii ulei de motor

Capacitate ulei de motor	0,65 l* fără filtru de ulei; 0,85 l* cu filtru de ulei
Vâscozitate ulei	Ulei detergent SAE 30 sau SAE 10W-30
Clasificare de service API	SJ sau superioară

*După ce îndepărtai uleiul din carter, în acesta rămâne ulei rezidual. Nu umplei carterul cu ulei până la capacitatea maximă. Umplei carterul cu ulei conform instrucţiunilor din paii care urmează.

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul bujiei.
3. Golii rezervorul de combustibil.
4. Punei o tavă de golire adecvată sub joją/orificiul de golire a uleiului.
5. Curăai în jurul jojei.
6. Îndepărtai joja rotind capacul în sens invers acelor de ceasornic i trăgându-l.
7. Înclinai maina pe partea **dreaptă** (filtrul de aer orientat în sus) pentru ca uleiul să se scurgă în tava de golire.
8. După scurgerea uleiului, readucei maina în poziie de operare.
9. Umplei carterul până la nivelul corect de pe joją cu ulei proaspăt; consultai 5 Adăugarea uleiului în motor (Pagină 10).
10. Introducei joja în gâtul de umplere i rotii capacul în sensul acelor de ceasornic până când este strâns.

Înlocuirea filtrului de ulei de motor

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Rulai motorul pentru a încălzi uleiul.

⚠ ATENŢIE

Uleiul poate fi fierbinte după pornirea motorului, iar contactul cu uleiul fierbinte poate cauza vătămări corporale grave.

Evitai contactul cu uleiul de motor fierbinte atunci când îl scurgei.

2. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
3. Deconectai cablul bujiei.
4. Golii rezervorul de benzină.
5. Golii uleiul de motor; consultai Schimbarea uleiului de motor (Pagină 23).
6. Punei o lavetă sub filtrul de ulei (Figura 25) pentru a capta orice urmă de ulei care s-ar putea scurge când îndepărtai filtrul de ulei.

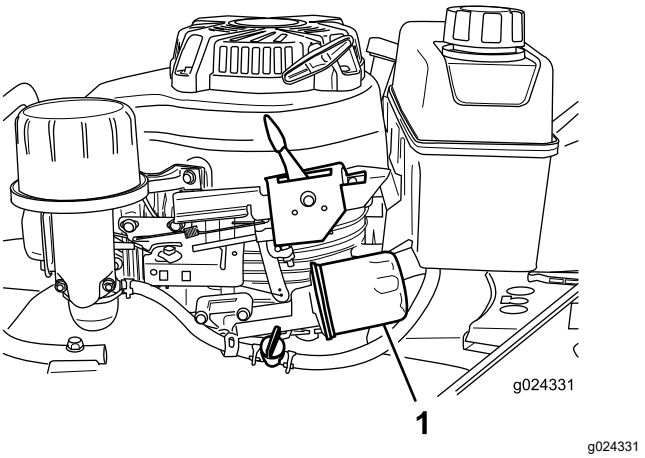


Figura 25

1. Filtru de ulei

7. Demontai filtrul de ulei.
8. Lubrifiai cu ulei, cu degetul, garnitura de pe noul filtru de ulei (Figura 26).

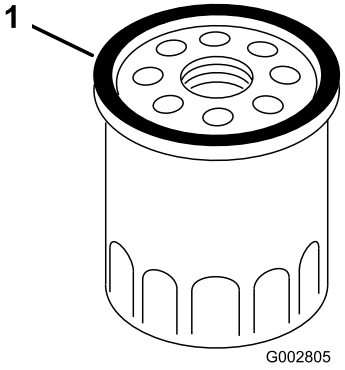


Figura 26

1. Garnitură

9. Montai filtrul nou rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când garnitura intră în contact cu carcasa filtrului, apoi strângei filtrul manual cu încă ¾ de tură.
10. Umplei carterul cu ulei proaspăt până la marcajul Full (Complet) de pe joją; consultai 5 Adăugarea uleiului în motor (Pagină 10).
11. Conectai cablul la bujie.
12. Rulai motorul timp de aproximativ 3 minute.
13. Opriţi motorul, aşteptaţi ca toate piesele mobile să se oprească şi verificai dacă sunt scurgeri de ulei în jurul filtrului.
14. Adăugai ulei pentru a compensa cantitatea de ulei din filtrul de ulei. Consultai 5 Adăugarea uleiului în motor (Pagină 10).
15. Reciclai în mod corespunzător filtrul de ulei uzat.

Service-ul bujiei

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Verificai, curăai i reglai distana bujiei; înlocuii bujia dacă este necesar.

Utilizaţi o bujie **NGK BPR5ES** sau echivalentă.

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectaţi cablul bujiei (Figura 9).
3. Curăţaţi zona din jurul bujiei.
4. Scoateţi bujia din chiulasa cilindrului.

   Important: **Înlocuiţi o bujie crăpată, deteriorată sau murdară. Nu curăţaţi electrozii, deoarece nisipul care pătrunde în cilindru poate deteriora motorul.**
5. Setaţi distanţa bujiei la 0,76 mm; consultai Figura 27.

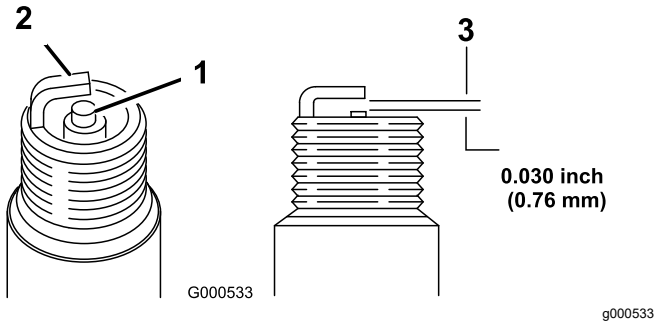


Figura 27

1. Izolator electrod central
2. Electrod lateral
3. Distanţă dintre electrozi (a nu se scala)

6. Montai bujia cu grijă, manual (pentru a evita deteriorarea filetului) până când este strânsă.
7. Strângei bujia la un cuplu de 23 N·m.

   Important: **O bujie slăbită poate deveni foarte fierbinte i poate deteriora motorul; strângerea excesivă a bujiilor poate deteriora filetele din chiulasă.**
8. Conectai cablul la bujie.

Reglarea propulsiei automate

Dacă maina este nouă, nu are propulsie automată sau tinde să se deplaseze în faă, reglai cablul unitäii de propulsie automată.

1. Deplasai maina la exterior i pe o suprafaă pavată, lângă un perete solid, pentru a preveni deplasarea în faă a mainii în timp ce funcionează motorul.
2. Poziionai maina cu anvelopele din faă lipite de perete.

   Notă: Asigurai-vă că zona este bine ventilată i nu prezintă reziduuri care ar putea fi aruncate de mină.
3. Deplasai maneta schimbătorului de viteze în treapta a treia.
4. Pornii motorul; consultai Pornirea motorului (Pagină 15).
5. Tragei bara pentru propulsia automată către mâner.

   Notă: Roile vor începe să se învârtă din momentul în care bara pentru propulsia automată atinge mânerul.
6. Oprii motorul.
7. Pentru reglarea mainii, realizai următorii pai:
   - Dacă roile nu se învârt când acionai bara pentru propulsia automată, cureaua unitäii de traciune este slăbită. Răsucii o dată butonul de control al unitäii de traciune (Figura 28) în sensul acelor de ceasornic i repetai paii de la 4 la 6.

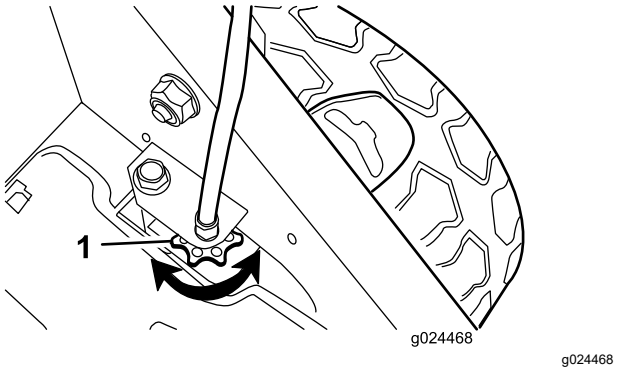


Figura 28

1. Butonul de control al unitäii de traciune

   - Dacă roile se învârt înainte să acionai complet bara pentru propulsia automată, cureaua unitäii de traciune este prea strânsă. Răsucii o dată butonul de control al unitäii de traciune (Figura 28) în sens invers acelor de ceasornic i repetai paii de la 4 la 6.
8. Pentru o nouă curea a unitäii de traciune, rotii o dată butonul pentru reglarea cablului unitäii de propulsie automată în sensul acelor de ceasornic, pentru a permite o întindere normală a curelei în timpul rodajului.

   Notă: Putei omite acest pas dacă reglai o curea utilizată.

Întreinerea lamei

Tundei iarba întotdeauna folosind o lamă ascuită. O lamă ascuită taie precis, fără a rupe sau măruni firele de iarbă.

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul bujiei.
3. Închidei valva de combustibil prin deplasarea manetei valvei de combustibil spre **stânga** (Figura 16).
4. Golii rezervorul de combustibil.
5. Înclinai maina pe partea **dreaptă** (filtrul de aer orientat în sus), aa cum este ilustrat în Figura 29.

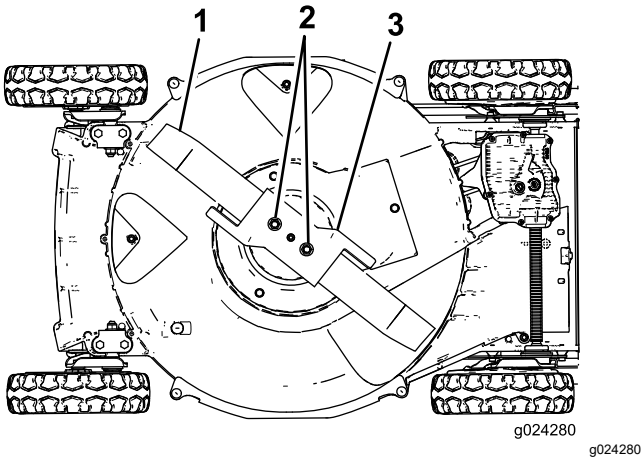


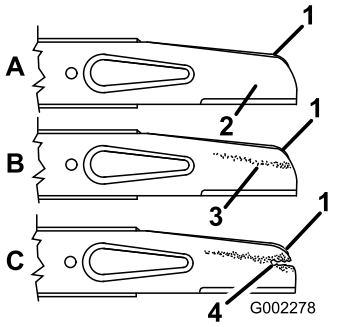
Figura 29

1. Lamă
2. Piulie lamă
3. Accelerator

Inspectarea lamei

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic—Inspectai lamele mainii de tuns iarba pentru urme de uzură sau de deteriorare.

Verificai cu atenie dacă lama este ascuită sau uzată, mai ales în zona de îmbinare dintre partea plată i cea curbată (Figura 30A). Deoarece nisipul i materialele abrazive pot îndepărta metalul care unete partea plată cu cea curbată a lamei, verificai lama înainte de a utiliza maina. Dacă observai o fantă sau uzură (Figura 30B i Figura 30C), înlocuii lama; consultai Îndepărtarea lamei (Pagină 27).



g002278

Figura 30

1. Partea curbată a lamei
2. Partea plată a lamei
3. Uzură
4. Fantă formată

Notă: Pentru cele mai bune performane, instalai o lamă nouă înainte de a începe sezonul de tuns iarba. În timpul anului, pilii orice mici crestături, pentru a întreine marginea de tăiere.

⚠ PERICOL

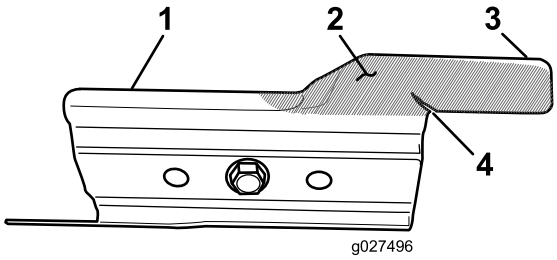
O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- **Inspectai lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.**
- **Înlocuii o lamă uzată sau deteriorată.**

Inspectarea acceleratorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic—Inspectai acceleratorul pentru urme de uzură sau de deteriorare.

Inspectai cu atenie acceleratorul pentru urme de uzură excesivă (Figura 31). Deoarece nisipul i materialele abrazive pot îndepărta metalul (mai ales în zona indicată drept elementul 2 în Figura 31), verificai acceleratorul înainte de a utiliza maina. Dacă observai că o ureche a acceleratorului s-a uzat, până când s-a transformat într-o margine ascuită, sau dacă există o fisură, înlocuii acceleratorul; consultai Îndepărtarea lamei (Pagină 27).



g027496

Figura 31

1. Accelerator
2. Zonă de uzură
3. Ureche
4. Fisură formată

⚠ ATENŢIE

Un accelerator uzat sau deteriorat s-ar putea rupe, iar o bucată din acesta ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, cauzând vătămări corporale grave sau deces.

- **Inspectai acceleratorul periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.**
- **Înlocuii un accelerator uzat sau deteriorat.**

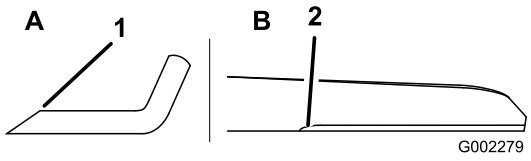
Îndepărtarea lamei

1. Prindei capătul lamei folosind o lavetă sau o mănuă cu protecie corespunzătoare.
2. Îndepărtai piuliele lamei, acceleratorul i lama (Figura 30).

Ascuirea lamei

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Ascuii sau înlocuii lama. Efectuai lucrări de întreinere mai frecvente dacă marginea se tocete rapid în condiii dure sau în zone cu mult nisip.

Pilii partea superioară a lamei pentru a menine unghiul original de tăiere (Figura 32A) i raza interioară a marginii de tăiere (Figura 32B). Lama va rămâne echilibrată dacă eliminai aceeai cantitate de material de pe ambele margini de tăiere.



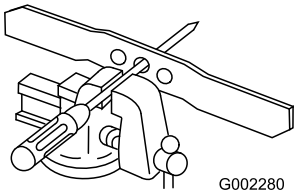
g002279

Figura 32

1. Ascuii lama doar la acest unghi.
2. Meninei raza originală aici.

Echilibrarea lamei

1. Verificai echilibrul lamei prin amplasarea orificiului central al lamei pe un cui sau o urubelniă a cărei coadă este fixată orizontal într-o menghină (Figura 33).



g002280

Figura 33

Notă: Putei verifica echilibrul lamei folosind i un dispozitiv de echilibrare a lamei disponibil în comer.

2. Dacă un capăt al lamei se rotete în jos, pilii acel capăt (nu marginea de tăiere sau capătul de lângă marginea de tăiere) până când niciun capăt al lamei nu se mai rotete în jos.

Montarea lamei

1. Montai o lamă ascuită, echilibrată Toro, acceleratorul i piuliele lamei. Partea curbată a lamei trebuie să fie îndreptată spre partea superioară a carcasei mainii de tuns iarba, pentru a asigura o montare corespunzătoare.

   Notă: Strângeţi piuliele lamei la un cuplu de 20 – 37 N·m.

   ⚠ ATENŢIE

   Operarea mainii fără acceleratorul montat poate cauza încovoierea, îndoirea sau ruperea lamei, rezultând în vătămări corporale grave sau decesul dumneavoastră sau al trecătorilor.

   Nu operai maina fără montarea acceleratorului.

2. Readucei maina în poziia de operare.

Reglarea cablului sistemului Blade-Brake

Cablul sistemului Blade-Brake este reglat din fabrică; nu trebuie să-l reglai decât dacă înlocuii cablul sau cureaua sistemului Blade-Brake. **Dacă trebuie să înlocuii cablul, înlocuii cablul i cureaua în acelai timp.**

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul bujiei.
3. Montai o curea nouă pentru sistemul Blade-Brake i asamblai maina, cu excepia celor 2 capace de curea de la partea superioară a carcasei mainii de tuns iarba.
4. Montai noul cablu pentru sistemul Blade-Brake, dar nu strângei clema cablului de la partea superioară a carcasei mainii de tuns iarba (Figura 34).

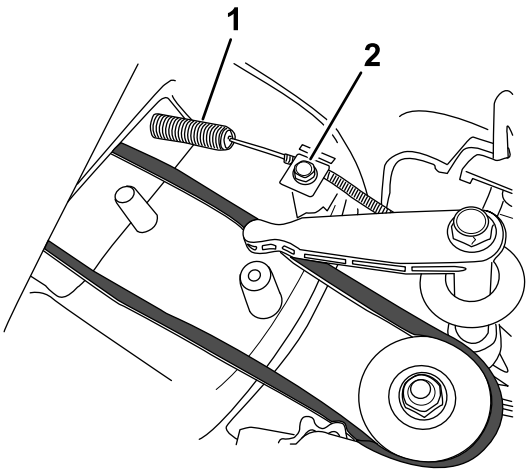


Figura 34

1. Arc
2. Clemă cablu i urub

5. Slăbii urubul clemei cablului (Figura 34).
6. Tragei mantaua cablului pentru a elimina jocul (Figura 35).

   Notă: Nu tensionaţi arcul.

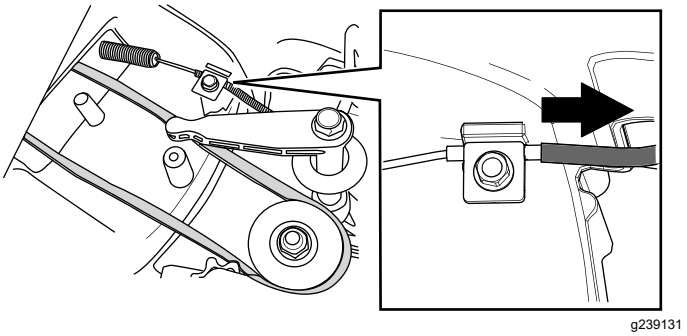


Figura 35

7. Marcai cablul de frână (Figura 36), apoi reglai mantaua până când este creat un joc de aproximativ 8 mm (Figura 37).

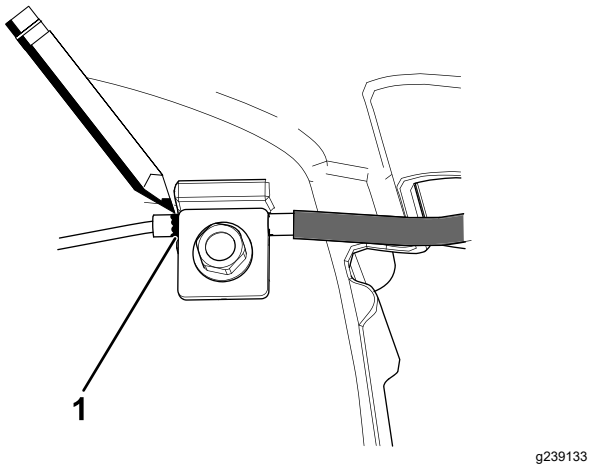


Figura 36

1. Marcai cablul aici

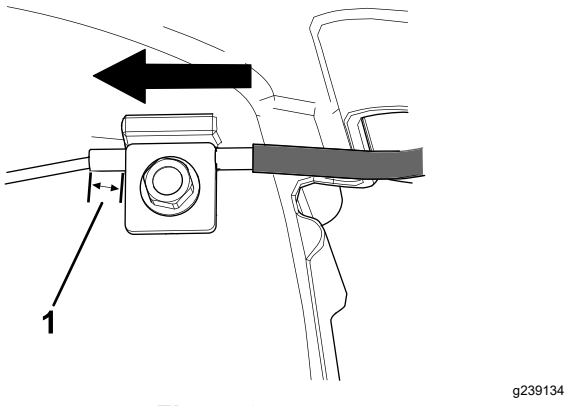


Figura 37

1. Joc – 8 mm

8. Strângei urubul clemei cablului la 11 – 14 N·m pentru a bloca poziia de reglare.
9. Montai capacul curelei cu uruburile pe care le-ai îndepărtat pentru a îndepărta cele 2 capace de curea.
10. Conectai cablul la bujie.

Curăarea sub capacul de curea

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Îndepărtai resturile de iarbă i reziduurile de sub capacul de curea.

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul bujiei.
3. Îndepărtai capacul de curea (Figura 38) de la carcasa mainii de tuns iarba.

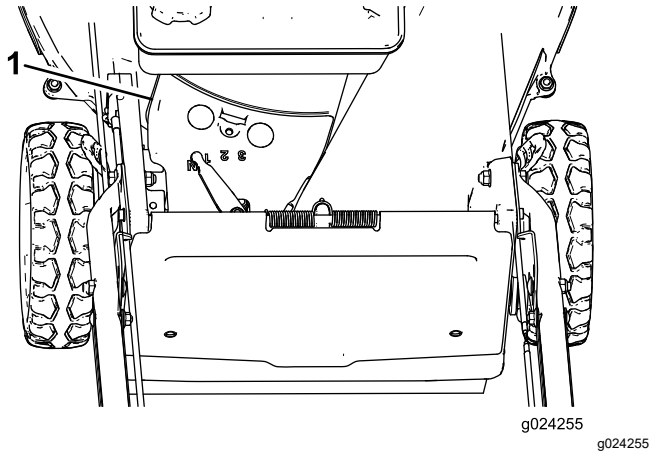


Figura 38

1. Capac curea

4. Ridicai capacul i îndepărtai toate resturile din jurul curelei.
5. Montai capacul de curea.
6. Conectai cablul la bujie.

Curăarea proteciei sistemului Blade Brake Clutch

Interval de service: La intervale de 50 de ore

Curăai protecia sistemului Blade Brake Clutch pentru a asigura cea mai bună performană i pentru a preveni degradarea pieselor. Curăai protecia sistemului Blade Brake Clutch atunci când ascuii lama, deoarece trebuie să îndepărtai lama pentru a scoate protecia sistemului Blade Brake Clutch.

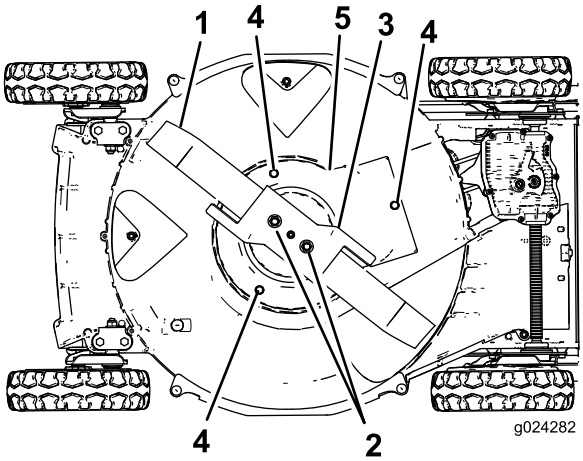
1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deconectai cablul bujiei.
3. Închidei valva de combustibil prin deplasarea manetei valvei de combustibil spre **stânga** (Figura 16).
4. Golii rezervorul de combustibil.
5. Înclinai maina pe partea **dreaptă** (filtrul de aer orientat în sus).

⚠ ATENŢIE

Înclinarea mainii poate cauza scurgeri de combustibil din carburator sau din rezervor. Combustibilul este extrem de inflamabil, foarte exploziv i, în anumite condiii, poate provoca vătămări corporale sau daune materiale.

Evitai scurgerile de combustibil prin golirea rezervorului conform indicaiilor; nu scurgei niciodată combustibilul.

6. Îndepărtai cele 2 piulie ale lamei, acceleratorul i lama (Figura 39).



g024282

Figura 39

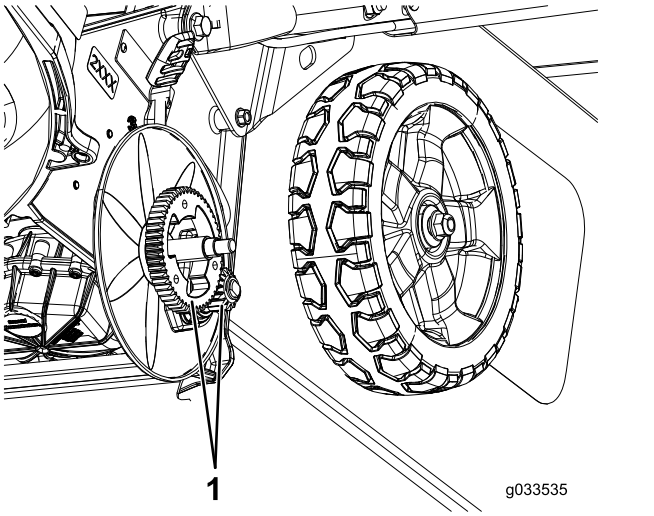
1. Lamă
2. Piulie lamă
3. Accelerator
4. Şurub
5. Protecie sistem Blade Brake Clutch

7. Îndepărtai uruburile care fixează protecia sistemului Blade Brake Clutch pe carcasa mainii de tuns iarba (Figura 39).
8. Îndepărtai protecia sistemului Blade Brake Clutch i periai sau suflai toate resturile de sub scut i din jurul sistemului Blade Brake Clutch.
9. Strângei uruburile pentru a fixa pe carcasă protecia sistemului Blade Brake Clutch.
10. Montai lama, acceleratorul i cele 2 piulie ale lamei.
11. Readucei maina în poziia de operare.

Curăarea roilor

Interval de service: La intervale de 40 de ore

1. Îndepărtai roile spate i curăai orice reziduuri din zona roilor i a roilor dinate.



g033535

Figura 40

1. Roile dinate

2. După curăare, aplicai o cantitate mică de produs antigripare pe roile dinate.

Notă: Dacă operai maina în condiii extreme, curăarea roilor mai frecvent decât este recomandat va îmbunătăi durata de viaă a roilor dinate.

Notă: Pentru a preveni deteriorarea garniturilor de etanare ale rulmenilor, nu utilizai un jet de apă de mare presiune asupra rulmenilor.

Depozitare

Pentru a pregăti maina pentru depozitarea în afara sezonului de tuns iarba, efectuai procedurile de întreinere recomandate; consultai Întreţinere (Pagină 22).

Depozitai maina într-un loc răcoros, curat i uscat. Acoperii maina pentru a o menine curată i protejată.

Depozitarea în sigurană

Oprii maina, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curăarea sau depozitarea mainii.

Pregătirea sistemul de alimentare cu combustibil

Golii rezervorul de combustibil când tundei iarba pentru ultima dată înainte de depozitarea mainii.

1. Rulaţi motorul până când se opreşte motorul din cauza consumării complete a combustibilului.
2. Folosii ocul pentru motor şi porniţi-l din nou.
3. Lăsaţi motorul să funcţioneze până când se opreşte. Când nu mai puteţi porni motorul, înseamnă că acesta este suficient de uscat.

Pregătirea motorului

1. În timp ce motorul este încă cald, schimbai uleiul din carter; consultai Schimbarea uleiului de motor (Pagină 23).
2. Demontai bujia.
3. Folosind un recipient de ulei, adăugai aproximativ 30 ml de ulei de motor în carterul motorului prin orificiul bujiei.
4. Rotii încet motorul de câteva ori trăgând de mânerul demarorului cu recul pentru a distribui uleiul în carterul motorului.
5. Montai bujia dar **nu** montai cablul la bujie.

Informaii generale

1. Curăai sub maină; consultai Curăarea sub maină (Pagină 21).
2. Curăai murdăria i pleava de pe cilindru, nervurile chiulasei motorului i carcasa suflantei.
3. Îndepărtai resturile de iarbă, reziduurile i murdăria de pe componentele externe ale motorului, carcasei i pării superioare a carcasei mainii de tuns iarba.
4. Verificai starea lamei; consultai Inspectarea lamei (Pagină 26).
5. Verificai starea acceleratorului; consultai Inspectarea acceleratorului (Pagină 26).
6. **Doar pentru modelele echipate cu BBC:** curăai protecia sistemului Blade Brake Clutch; consultai Curăarea proteciei sistemului Blade Brake Clutch (Pagină 29).
7. Efectuai lucrări de service pentru filtrul de aer; consultai Lucrări de service pentru filtrul de aer (Pagină 23).
8. Strângei toate piuliele i uruburile.
9. Retuai suprafeele ruginite sau cu vopsea crăpată folosind vopsea disponibilă la un centru de service autorizat.

Scoaterea maşinii din starea de depozitare

1. Verificai i strângei toate elementele de fixare.
2. Îndepărtaţi bujia şi turaţi motorul rapid, utilizând demarorul pentru a elimina uleiul în exces din cilindru.
3. Curăai bujia sau înlocuii-o dacă este fisurată, ruptă sau dacă electrozii sunt uzai.
4. Montai bujia; consultai Service-ul bujiei (Pagină 25).
5. Efectuai orice proceduri de întreinere necesare; consultai Întreţinere (Pagină 22).
6. Umplei rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt.
7. Verificaţi nivelul uleiului de motor.
8. Conectai cablul la bujie.

Înlăturarea defecţiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Motorul nu pornete.	1. Rezervorul de combustibil este gol sau sistemul de combustibil conţine ulei uzat. 2. Maneta de acceleraie nu este în poziia pentru ŞOC. 3. Cablul nu este conectat la bujie. 4. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect.	1. Golii i/sau umplei rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt. Dacă problema persistă, contactaţi un centru de service autorizat. 2. Deplasai maneta de acceleraie în poziia pentru OC. 3. Conectai cablul la bujie. 4. Verificaţi bujia şi reglaţi jocul, dacă este necesar. Înlocuiţi bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată.
Motorul pornete greu sau îi pierde puterea.	1. Rezervorul de combustibil conţine combustibil expirat. 2. Elementul filtrului de aer este murdar i limitează fluxul de aer. 3. Partea inferioară a mainii prezintă resturi i reziduuri. 4. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 5. Nivelul uleiului de motor este scăzut sau uleiul este murdar.	1. Golii i umplei rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt. 2. Curăai prefiltrul filtrului de aer i/sau înlocuii filtrul de aer din hârtie. 3. Curăai partea inferioară a mainii. 4. Verificaţi bujia şi reglaţi jocul, dacă este necesar. Înlocuiţi bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 5. Verificaţi uleiului de motor. Schimbai uleiul dacă este murdar sau adăugai ulei dacă nivelul este scăzut.
Motorul nu funcţionează constant.	1. Cablul nu este conectat la bujie. 2. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 3. Maneta de acceleraie nu este în poziia de deplasare FAST (RAPIDĂ). 4. Elementul filtrului de aer este murdar i limitează fluxul de aer.	1. Conectai cablul la bujie. 2. Verificaţi bujia şi reglaţi jocul, dacă este necesar. Înlocuiţi bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 3. Mutai maneta de acceleraie în poziia de deplasare FAST (RAPIDĂ). 4. Curăai prefiltrul filtrului de aer i/sau înlocuii filtrul de aer din hârtie.
Maina sau motorul vibrează excesiv.	1. Lama este îndoită sau nu mai este echilibrată. 2. Piuliele pentru montarea lamei sunt slăbite. 3. Partea inferioară a mainii prezintă resturi i reziduuri. 4. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite.	1. Echilibrai lama. Dacă lama este îndoită, înlocuii-o. 2. Strângei piuliele pentru montarea lamei. 3. Curăai partea inferioară a mainii. 4. Strângei uruburile pentru montarea motorului.
Modelul de tăiere nu este uniform.	1. Cele 4 roi nu sunt la aceeai înălime. 2. Lama este tocită. 3. Tăiai în mod repetat urmând acelai model. 4. Partea inferioară a mainii prezintă resturi i reziduuri.	1. Reglai cele 4 roi la aceeai înălime. 2. Ascuii i echilibrai lama. 3. Modificai modelul de tăiere. 4. Curăai partea inferioară a mainii.
Jgheabul de evacuare se blochează.	1. Maneta de acceleraie nu este în poziia de deplasare FAST (RAPIDĂ). 2. Înălimea de tăiere este prea redusă. 3. Tundei iarba prea rapid. 4. Iarba este udă. 5. Partea inferioară a mainii prezintă resturi i reziduuri.	1. Mutai maneta de acceleraie în poziia de deplasare FAST (RAPIDĂ). 2. Ridicai înălimea de tăiere. 3. Reducei viteza. 4. Lăsai iarba să se usuce înainte de a o tunde. 5. Curăai partea inferioară a mainii.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Propulsia automată a mainii nu funcionează.	1. Cablul unităii de propulsie automată nu mai este reglat sau este deteriorat.	1. Reglai cablul unităii de propulsie automată. Înlocuii cablul dacă este necesar.
	2. Există reziduuri sub capacul curelei.	2. Curăai reziduurile de sub capacul curelei.

Menţiuni:

Menţiuni:

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligaiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garaniei dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanie sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activităi economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacie a clienilor, îmbunătăirea produselor noastre sau oferirea de informaii despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informaiile dumneavoastră cu filialele, societăile afiliate, distribuitorii sau alţi parteneri de afaceri în legătură cu aceste activităţi. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condiiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informaţiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informaii despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligaiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecia datelor cu caracter personal este mai puin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranā.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuii datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricionai procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informaiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmitei direct. Reinei că cetăenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamaii la Autoritatea pentru protecia datelor cu caracter personal.